



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

*Between*

*Tajik National University; Dushanbe, Tajikistan and  
Tehran University of Medical Sciences (TUMS); Tehran, Iran*

*Tajik National University and Tehran University of Medical Sciences (TUMS), hereby agree upon the following terms and conditions as set forth in this Memorandum of Understanding on 11, 29 2014.*

### **PURPOSE**

The aim of this Memorandum of Understanding is to establish and expand academic cooperation between Tajik National University and TUMS.

### **AREAS OF COOPERATION**

#### *A. Joint Degree Programs*

Training Courses are established by the two parties and certifications are issued and verified by both parties.

#### *B. Exchange of Students*

Both parties shall make reasonable efforts to support development of an exchange of undergraduate and graduate students for short-term, long-term studies and formal degree programs. Exchange students shall be subject to the admissions criteria and requirements of the host institution. The details of the institutional and student rights and responsibilities for such exchanges shall be set forth in writing and agreed upon by both parties before a particular exchange is initiated.

#### *C. Exchange of Academic Staff*

Both parties shall make reasonable efforts to facilitate visits of their researchers or faculty to one another's campuses for periods of time for research and teaching in accordance with the objectives of this agreement. The details of institutional and individual responsibilities involved in such researcher or faculty exchanges shall be set forth in writing and agreed upon by both parties before a particular visit is initiated.

#### *D. Exchange of Scientific, Educational and Scholarly Materials*



Both parties shall seek agreement upon a list of their respective scientific, educational and scholarly materials to be exchanged. To the extent practicable, Tehran University of Medical Sciences and Tajik National University set forth in writing their mutually agreed upon protocols and guidelines governing this exchange and distribution of information.

*E. Exchange of Information*

The two parties will provide information on substantive educational and research programs, conferences, and seminars on topics of mutual interest and will encourage and strengthen communication and cooperation between members of the two institutions especially in the fields of mutual concerns and benefits.

*F. Special Projects*

The parties shall make reasonable efforts to collaborate from time to time in the development of special projects, including joint research, training activities, organization of events such as seminar, workshop, congress and conference, aimed at furthering their academic objectives. The details of institutional and individual responsibilities necessary for accomplishment of these special projects shall be set forth in writing and agreed upon by both parties before a particular project is initiated.

*G. Faculty Members Visits*

The two parties will make reasonable efforts to establish joint visit programs between the two institutions which shall serve as a framework for further cooperation. Arrangement for such visits will be supported by both parties.

**FUNDING OF COOPERATIVE PROJECTS AND RESEARCH PROGRAMS**

Before any particular cooperative project or program is initiated, all financial details should be negotiated and agreed upon by both institutions.

**PROGRAM PLANNING**

In order to facilitate program planning, attempts will be made to hold annual meeting between representatives of the two institutions. The purpose of such meeting will be to develop close contacts and understanding of the needs and priorities of the two institutions and to establish the framework of cooperative programming, for the following years as much as possible.



### TERMS OF AGREEMENT, VALUATION AND TERMINATION

The present Memorandum of Understanding becomes effective upon its execution by both parties and shall remain in effect for three years from said date of execution, at which time the parties may negotiate to extend the agreement a further term. This Memorandum of Understanding may be terminated by either party upon 30 days written notice, and may be amended by mutual consent of the parties, formalized in written communications that specify the date which such amendments are to take effect.

### COORDINATORS

Both parties will appoint a coordinator to facilitate the communication between them.

Name	School/department
Email	Telephone
Address	Fax

Name	School/department
Email	Telephone
Address	Fax

**TAJIK NATIONAL UNIVERSITY**

**NAME: BAKHTOVAR SAFAROV**

**POSITION: THE VICE OF RECTOR FOR RESEARC**

**DATE: 11, 29 2014**

**SIGNATURE**

**TEHRAN UNIVERSITY OF MEDICAL SCIENCES**

**NAME: AHMAD KAVIANI**

**POSITION: DEAN OF VIRTUAL SCHOOL**

**DATE: 11, 29 2014**

**SIGNATURE**



## **Sistership Agreement**

This agreement is between Tajik National University and Tehran University of Medical Sciences (TUMS). The parties commit to actively participating in the agreement and confirm that they will adhere to the terms of this agreement. The aim of this agreement is to develop joint programs of study, exchange and cooperation in the areas of teaching, research and student training, in the terms stated henceforth. The agreement will be developed within the framework of cultural and scientific cooperation established between the two countries.

### **Communication**

The parties commit that regular communication will take place between the partners who will share with each other all relevant information needed to further the objectives of the agreement. In addition, the parties agree that at least One meeting (whether physical or virtual) will take place every three months. Parties are encouraged to set the dates and times of such meetings in the collaboration plan.

### **Areas of Cooperation**

1. Both sides will try to define at least one joint research project in related areas within an academic year.
2. Both sides will cooperate in holding one joint international conferences, exhibitions and workshops.
3. Both sides will collaborate in establishing one joint degree program in the area of mutual interest.
4. Both sides will facilitate the exchange of faculty members to spend sabbatical leave in respective institutions affiliated with the respective parties. Obviously, each party will undergo the expenses of exchange.
5. Both sides will cooperate in exchange of information and joint production of the publication of scholarly journals.
6. Both sides will cooperate in intensifying the cultural and academic relations.
7. Both sides will facilitate the exchange of procedures of accreditation.

### **Financial Support**

The parties agree to each bear the costs associated with their respective participation in the agreement.

### **Effective Date, Duration and Termination**

This Agreement shall be effective as of 11, 29 2014 and shall remain in force for three years.



Either party can terminate this agreement at any time and for any reason by giving the other party a written notice. Prior to providing notice under this clause, the party intending to terminate the agreement agrees to organize a meeting with the other party (either a physical or virtual meeting) to discuss its intention to terminate. The meeting will be held for the purpose of exploring possible solutions for continuing the agreement.

### Coordinators

Both parties will appoint a coordinator to facilitate the communication between them.

Name	School/department
Email	Telephone
Address	Fax

Name	School/department
Email	Telephone
Address	Fax

**TAJIK NATIONAL UNIVERSITY**  
**NAME: BAKHTOVAR SAFAROV**  
**POSITION: THE VICE OF RECTOR FOR RESEARC**  
**DATE: 11, 29 2014**  
**SIGNATURE**

**TEHRAN UNIVERSITY OF MEDICAL SCIENCES**  
**NAME: AHMAD KAVIANI**  
**POSITION: DEAN OF VIRTUAL SCHOOL**  
**DATE: 11, 29 2014**  
**SIGNATURE**